

Enjoy International Exchange!

～ 楽しもう国際交流！～



(左から) ファンさん・ズイさん (ベトナム) ロイドさん (アメリカ) ローラさん (モーリシャス) ストリブリッジさん (カナダ) リディアちゃん・サイモンさん親子 (スコットランド) ラファエルさん (オーストラリア) (左から) プラスさん・ウナシュさん (ネパール) ファンさん (韓国) (左から) コウさん・ハンセイさん (中国) 井上さん (市国際交流課)

今月の知っ得情報は、本市の国際交流活動を紹介합니다。
平成18年に始まった「かごしまアジア青少年芸術祭 (アジア・鹿児島)」は、今年で10回目を迎えます。
今年の注目イベントのほか、本市の姉妹・友好都市との交流や市国際交流財団の情報もあわせて紹介します！



第1回かごしまアジア青少年芸術祭 (平成18年)

【国際交流課 216-1131、市国際交流財団 226-5931】

姉妹・友好都市との交流



イタリア・ナポリ市

(昭和35(1960)年5月3日盟約)

今年で姉妹都市盟約55周年を迎え、4月にその記念イベント「ナポリを愉しむ夕べ」を開催しました。

8月には森市長を団長とする記念訪問団がナポリ市を訪れました。



中国・長沙市

(昭和57(1982)年10月30日締結)

今年で友好都市締結33年目となります。本市の教育行政を学ぶために長沙市から研修生が来鹿しています。

また、昨年に引き続き、アジア・鹿児島に同市の青少年が参加します。



オーストラリア・パース市

(昭和49(1974)年4月23日盟約)

昨年、姉妹都市盟約40周年を迎えました。

今年3月、その記念としてパース市訪問団が来鹿。また、毎年同市の高校生が来鹿し、本市の高校生と交流を深めています。



アメリカ・マイアミ市

(平成2(1990)年11月1日盟約)

今年11月に姉妹都市盟約25周年を迎えます。今年のアジア・鹿児島に、マイアミ市の青少年が参加するほか、11月には同市訪問団が来鹿する予定です。また、毎年同市の高校生が来鹿し、本市の高校生と交流を深めています。



市国際交流財団では、国際交流を進めています！

平成26年4月に発足した鹿児島市国際交流財団では、次の目的で活動を行っています。

国際交流の推進
市民と外国人の親善・交流を深めよう！

国際理解の推進
市民と在住外国人にお互いのことをもっと知ってもらおう！

国際協力の推進
市民による国際協力・貢献活動を支援します！

多文化共生の地域づくりの推進
市民と在住外国人が共に生きていく地域づくりを支援します！



現在、賛助会員・ボランティアを募集しています。私たちと一緒に国際交流をしませんか！
また、国際交流に関する情報が盛りだくさんの「KIEXナビ」も発行しています。

活動内容や「KIEXナビ」の入手方法など詳しくは市国際交流財団226-5931へ。
※同ホームページでも活動を紹介しています



市国際交流財団 内匠 優里菜さん

一緒におはら祭で踊って交流しましょう！

おはら祭 元気外国人&フレンズ踊り連参加者募集

◇日時 11月3日(祝)10時～16時

※当日の午前中に練習を行います

◇定員 市内に住むか通勤・通学する、日本人30人、在住の外国人30人(超えたら抽選)

◇参加費 無料

◇申し込み はがきかファクス、Eメールで参加者全員の住所、氏名、年齢、国籍、電話番号を10月25日(必着)までに〒892-0816 山下町15-1市国際交流財団226-5931 (FAX239-9258、Eメール fukunaga@kiex.jp)へ



昨年の参加者



10th Anniversary アジアン・鹿児島2015 ～ 第10回かごしまアジア青少年芸術祭～

アジア各国・地域の青少年たちが鹿児島に一堂に集い、音楽を中心とする芸術を通して交流を深めるアジアン・鹿児島を10月17日(土)・18日(日)に開催します。10回目の節目を迎える今年は、新たに姉妹都市マイアミ市の青少年の皆さんも加わるなど内容も充実しています。

見逃し1 アジアの伝統音楽・舞踊が勢ぞろい！

海外9カ国・1地域から青少年の皆さんが一堂に集い、エネルギーあふれるパフォーマンスを披露します。

今年は、中国(長沙市・香港)、インドネシア、マレーシア、フィリピン、韓国、シンガポール、台湾、タイ、ベトナム、そして、姉妹都市のマイアミ市が参加します！



イベント ①

見逃し2 ステキな特別ゲストの舞台も☆

本市出身の若手墨絵アーティスト西元祐貴さんと、尺八とマリリンパによる世界最小オーケストラ「藤原道山さん・SINSKEさん」による墨絵と音楽の夢のコラボが実現！



西元 祐貴さん 藤原 道山さん・SINSKEさん

イベント ① ②

見逃し4 青少年ボランティアの手作りイベント

さわやかな秋空のもと中央公園でさまざまなパフォーマンスやアトラクションを行います。

歌唱力NO.1を決める歌コンテスト、アジアの遊び・文化などの体験ブース、アジアのグッズが作れるアジアングッズ工房などの楽しいイベントが満載です！



イベント ② ⑤

見逃し5 鹿児島とアジアのカレーなどが大集合！

2日目の目玉企画はなんといっても鹿児島とアジアのカレーが大集合するアジアンカレーフェスタ！10数店舗の専門店のカレーをお楽しみいただけます。また、アジア各地域の料理・雑貨が並んだアジアン屋台も開催します！



イベント ③ ④

見逃し3 鹿児島を巻き込んで、Enjoy Asia！

今年は中央公園に加え、アミュ広場まで会場を拡大してさまざまなパフォーマンスを披露します。アジアの伝統音楽・舞踊と一緒にエンジョイしましょう！



イベント ②

見逃し6 アジアの音楽と映画に触れる♪

プレイベントとして、インドネシアの伝統楽器「アングルン」の演奏会を市役所のランチタイムコンサートで行うほか、ガーデンズシネマでアジア各地域の映画が見られる「アジアン映画ウィーク」も開催します！



イベント ⑥ ⑦

	イベント名	内容	料金	日時(場所)
①	青少年音楽祭	アジアの青少年の伝統音楽・舞踊、特別ゲストのライブパフォーマンス	無料	10月17日(土) 開場: 12時～、開演: 12時30分、終演: 17時30分(宝山ホール)
②	アジアンステージ	墨絵ライブペイント、歌のコンテスト、民族衣装ファッションショーなど	無料	10月18日(日) 12時30分～17時 (メイン会場: 中央公園、サテライト会場: 鹿児島中央駅前アミュ広場、天文館びらもーる)
③	アジアンカレーフェスタ	県内各地の専門店10数店舗のカレーが楽しめる	有料	10月18日(日) 10時30分～16時30分(中央公園)
④	アジアン屋台	アジア各地域の料理・雑貨など	無料	
⑤	アジア体験ブース (アジアングッズ工房)	アジアの民族衣装・遊びなどの体験 台湾お守り作り ※人数制限あり	無料	

このほかの関連イベント

⑥	アジアン映画ウィーク	アジア各地の映画の上映会 (中国・台湾・韓国・フィリピンの映画)	1000円	10月3日(土)～7日(水) (マルヤガーデンズ・ガーデンズシネマ)
⑦	ランチタイムコンサート	インドネシア伝統楽器「アングルン」演奏会	無料	10月9日(金) 12時20分～12時50分 (市役所みなと大通り別館1階)

【サンサンコールかごしま 099-808-3333(FAX099-808-2525)、かごしまアジア青少年芸術祭実行委員会事務局(市国際交流財団内) 226-5931】

わたしたち「アジアン屋台・広報部会」では、ポスターやTシャツの作成、屋台の企画・運営を担当しています。今年のアジアン屋台は鹿児島の名物しろくまをはじめ、いろいろなかき氷を販売します。お友達、ご家族皆さんでお越しください。ご来店をお待ちしています！



「アジアン屋台・広報部会」の皆さん